

IOTC Agreement
Article X
Report of
Implementation
for the year 2017

**DEADLINE FOR
SUBMISSION OF THE
REPORT
16 MARCH 2018**

Accord de la CTOI
Article X
Rapport de
mise en œuvre
pour l'année 2017

**DATE LIMITE DE
SOUSSION DU
RAPPORT
16 MARS 2018**

Reporting CPC
CPC faisant le rapport

Thailand/*Thaïlande*

Date of submission
Date de soumission

16 March 2018/*16 mars 2018*

Please NOTE: this document is composed of 3 sections to report on the implementation of IOTC Resolutions

NOTE: ce document est composé de 3 sections pour rapporter sur la mise en œuvre des résolutions de la CTOI

Part A.

EN -Describe the actions taken, under national legislation, in the previous year to implement conservation and management measures adopted by the Commission at its Twenty-first Session

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de sa vingt-et-unième session.*

• Resolution 17/01

- On an Interim Plan for Rebuilding the Indian Ocean Yellowfin tuna Stock in the IOTC area of competence
- *Sur un plan provisoire pour reconstituer le stock d'albacore de l'océan Indien dans la zone de compétence de la CTOI*

Thailand has a vessel registered at IOTC, namely CENTURY9 did not use of supply vessel, so no plans for reducing supply vessel (Nil report).

(Reference document: Letter No. 0527.2/15379 Dated 26 December 2017, Email 27 December 2017)

Refer to paragraph 3, purse seine of Resilution 17/01, Thailand has reported as follows;

- a) The amount of catch of Thailand does not exceed the limit (Not Applicable).*
- b) CENTURY 9 has used AFADs that Thailand has been report on FADs Development Plan by timeframe of Resolution 17/08.*
- c) Thailand has a vessel registered at IOTC, namely CENTURY9 did not use of supply vessel, so no plans for reducing supply vessel (Not Applicable).*
- d) Thailand has a vessel registered at IOTC, namely CENTURY9 did not use of supply vessel, so no plans for reducing supply vessel (Not Applicable).*
- e) Not Applicable.*

La Thaïlande a un navire enregistré auprès de la CTOI, CENTURY9, mais ce bateau n'a pas utilisé de navire auxiliaire, donc pas de plan de réduction des navires auxiliaires (rapport Nul).

(Document de référence : Lettre n°0527.2/15379 en date du 26 décembre 2017, e-mail du 27 décembre 2017).

En référence au paragraphe 3, senne, de la Résolution 17/01, la Thaïlande a déclaré les éléments suivants:

- a) Le volume de captures de la Thaïlande n'a pas dépassé la limite (pas applicable).*
- b) Le CENTURY 9 a utilisé des DCPA, ce que la Thaïlande a déclaré dans le Plan de développement des DCP dans les délais prévus par la Résolution 17/08.*
- c) La Thaïlande a un navire enregistré auprès de la CTOI, CENTURY9, mais ce bateau n'a pas utilisé de navire auxiliaire, donc pas de plan de réduction des navires auxiliaires (pas applicable).*
- d) La Thaïlande a un navire enregistré auprès de la CTOI, CENTURY9, mais ce bateau n'a pas utilisé de navire auxiliaire, donc pas de plan de réduction des navires auxiliaires (pas applicable).*
- e) Pas applicable.*

The report on methods for achieving the YFT catch reductions has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport sur les méthodes pour réaliser les réductions de capture de YFT a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :



Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

The amount of catch of Thailand does not exceed the limit (Not Applicable).

Le volume de captures de la Thaïlande n'a pas dépassé la limite (pas applicable).

The plans for reducing the use of supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / Les plans de réduction de l'utilisation des navires auxiliaires a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Thailand has a vessel registered at IOTC, namely CENTURY9 did not use of supply vessel, so no plans for reducing supply vessel (Not Applicable).

La Thaïlande a un navire enregistré auprès de la CTOI, CENTURY9, mais ce bateau n'a pas utilisé de navire auxiliaire, donc pas de plan de réduction des navires auxiliaires (pas applicable).

Information on purse seiners that are served by supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / Information sur les senneurs qui sont servis par les navires auxiliaires a déjà été envoyée au secrétariat de la CTOI :

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Thailand has a vessel registered at IOTC, namely CENTURY9 did not use of supply vessel, so no plans for reducing supply vessel (Not Applicable).

La Thaïlande a un navire enregistré auprès de la CTOI, CENTURY9, mais ce bateau n'a pas utilisé de navire auxiliaire, donc pas de plan de réduction des navires auxiliaires (pas applicable).

• Resolution 17/02

- Working party on the implementation of conservation and management measures (WPICMM)
- Groupe de travail sur la mise en œuvre des mesures de conservation et de gestion (GTMOMCG)

Thailand has assigned two delegates to attend the 1st Meeting of the Working Party on the Implementation of Conservation and Management Measures (WPICMM01) during 5 - 7 March 2018, Seychelles which are Miss Sawitre Yawanopas and Miss Chonticha Kumyoo from Overseas Fisheries and Transshipment Control Division.

(Reference document: Letter No. 0527.2/690 Dated 23 January 2018, Email 23 January 2018)

La Thaïlande a désigné deux délégués pour participer à la 1^{ère} Réunion du Groupe de travail sur la mise en œuvre des mesures de conservation et de gestion (GTMOMCG) tenue du 5 au 7 mars 2018 aux Seychelles : Mlle Sawitre Yawanopas et Mlle Chonticha Kumyoo de la Division du contrôle des transbordements et des pêcheries internationales.

Document de référence : Lettre n°0527.2/690 en date du 23 janvier 2018, e-mail du 23 janvier 2018)

• Resolution 17/03

- On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence
- *Visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé la pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence de la CTOI*

Thailand updated the details of four (4) vessels of the IOTC IUU list are followings:

1. *Yi Hong 6 now known as ABUNDANT 1*
2. *Yi Hong 16 now known as ABUNDANT 3*
3. *Yi Hong 116 now known as ABUNDANT 9*
4. *Yi Hong 106 now known as ABUNDANT 12*

And requested to add the following vessels to the IOTC IUU list:

1. *Yutuna No. 1*
2. *Shen Ji Qun 3*
3. *Yutuna No. 3*
4. *Abundant 6*
5. *Shunlai*

(Reference document: Letter No. 0512.5/2461 Dated 13 March 2017, Email 13 March 2017)

- Using the Royal Ordinance on Fisheries B.E .2558 to punitive action and sanction and report on progress litigation to IOTC including the case of JIN SHYANG YIH 668, CERIBU, MOOK ANDAMAN 018, MOOK ANDAMAN 028, YU LONG 6, YU LONG 125, and HONG CHI FU 68.

(Reference document: Letter No. 0527.2/1711 dated 16 February 2018, E - mail 19 February 2018).

La Thaïlande a mis à jour les informations détaillées sur quatre (4) navires figurant sur la liste INN de la CTOI comme suit :

1. *Yi Hong 6 désormais connu sous le nom de ABUNDANT 1*
2. *Yi Hong 16 désormais connu sous le nom de ABUNDANT 3*
3. *Yi Hong 116 désormais connu sous le nom de ABUNDANT 9*
4. *Yi Hong 106 désormais connu sous le nom de ABUNDANT 12*

Et a demandé d'ajouter les navires suivants à la liste INN de la CTOI:

1. *Yutuna No. 1*

2. *Shen Ji Qun 3*

3. *Yutuna No. 3*

4. *Abundant 6*

5. *Shunlai*

(Document de référence : Lettre n° 0512.5/2461 en date du 13 mars 2017, e-mail du 13 mars 2017)

- Utilisation de l'Ordonnance Royale sur les pêches B.E. 2558 pour appliquer des mesures punitives et des sanctions et déclarer l'évolution du contentieux à la CTOI, notamment en ce qui concerne JIN SHYANG YIH 668, CERIBU, MOOK ANDAMAN 018, MOOK ANDAMAN 028, YU LONG 6, YU LONG 125, et HONG CHI FU 68.

(Document de référence: Letter n°0527.2/1711 en date du 16 février 2018, e-mail du 19 février 2018).

• Resolution 17/04

- On a ban on discards of bigeye tuna, skipjack tuna, yellowfin tuna, and non-targeted species caught by purse seine vessels in the IOTC area of competence
- Sur une interdiction des rejets de patudo, de listao, d'albacore et des espèces non-cibles capturés par des navires dans la zone de compétence de la CTOI

See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Se reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 17/05

- On the conservation of sharks caught in association with fisheries managed by IOTC
- Sur la conservation des requins capturés en association avec des pêcheries gérées par la CTOI

The data from logbook indicated that there are no sharks have been caught during fishing.

(Reference document: Letter 0527.2/7137 Dated 22 June 2017, E - mail 30 June 2017)

See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and

Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Les données des journaux de bord indiquent qu'aucun requin n'a été capturé pendant les activités de pêche.

(Document de référence: Lettre n°0527.2/7137 en date du 22 juin 2017, e- mail du 30 juin 2017)

Se reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 17/06

- On establishing a programme for transshipment by large-scale fishing vessels
- *Sur la mise en place d'un programme pour les transbordements des grands navires de pêche*

EN - Each flag CPC of the LSTV shall include in its annual report each year to IOTC the details on the transshipments in ports by its vessels (Name of LSTV, IOTC Number, name of carrier vessel, species and quantity transhipped, date and location of transshipment).

[A template report exists].

FR - *Chaque CPC de pavillon du LSTV devra inclure dans son rapport annuel soumis à la CTOI, les détails sur les transbordements réalisés par ses bateaux (Nom du bateau, Numéro CTOI, nom du navire transporteur, espèces et quantités transbordées, date et lieux du transbordement).*

[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No LSTV on the RAV**
Aucun LSTV inscrit sur le registre de la CTOI
- Flag LSTV do not tranship in foreign ports**
Les LSTV nationaux ne transbordent pas dans des ports étrangers

The details on transshipment in ports for 2017 have already been provided to the IOTC Secretariat / Les détails des transbordements aux ports en 2017 ont déjà été fournis au secrétariat de la CTOI :

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

The details on transshipment in ports for 2017 are attached to the implementation report:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

Thailand has three (3) Research-Training vessels registered at IOTC, namely Mahidol, Chulabhorn and SEAFDEC using longline fishing gear. However, in 2016, these vessels did not operate in the IOTC competence area (Inactive), no data reported (Not Applicable). (Reference document: Letter No. 0527.2/10281 Dated 4 September 2017, E - mail 5 September 2017)

La Thaïlande dispose de trois (3) navires de recherche-formation enregistrés auprès de la CTOI, à savoir Mahidol, Chulabhorn et SEAFDEC qui utilisent la palangre. Cependant, en 2016, ces navires n'ont pas opéré dans la zone de compétence de la CTOI (inactifs), aucune donnée déclarée (pas applicable). (Document de référence: Lettre n°0527.2/10281 en date du 4 septembre 2017, e- mail du 5 septembre 2017).

• **Resolution 17/07**

- On the prohibition to use large-scale driftnets in the IOTC area
- *Sur l'interdiction l'utilisation des grands filets dérivants dans la zone de compétence de la CTOI*

EN - CPCs shall include in their Annual Report a summary of monitoring, control, and surveillance actions related to large-scale driftnet fishing on the high seas in the IOTC area of competence

FR - *Les CPC incluront dans leur rapport annuel un résumé des actions de suivi, contrôle et surveillance relatives aux grands filets maillants dérivants en haute mer dans la zone de compétence de la CTOI.*

On using of large - scale driftnets on the high seas in the IOTC area, Thailand has been banned by terms & conditions of authorisation to fish since 2015 and please kindly find the Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached files.

La Thaïlande interdit depuis 2015 l'utilisation des grands filets dérivants en haute mer dans la zone de compétence de la CTOI dans ses termes et conditions des autorisations de pêche. Veuillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 17/08

- Procedures on a fish aggregating devices (FADs) management plan, including a limitation on the number of FADs, more detailed specifications of catch reporting from FAD sets, and the development of improved FAD designs to reduce the incidence of entanglement of non-target species
- *Procédures pour un plan de gestion des dispositifs de concentration de poissons (DCP), incluant une limitation du nombre de DCP, des spécifications plus détaillées sur la déclaration des données des coups de pêche sur DCP et l'élaboration d'une meilleure conception des DCP pour réduire les maillages des espèces non cibles*

(Reference document: Letter No. 0527.2/7137 Dated 22 June 2017, E - mail 30 June 2017).

(Document de référence: Lettre n°. 0527.2/7137 en date du 22 juin 2017, e- mail du 30 juin 2017).

EN - From 2015 on, CPCs shall submit to the Commission, 60 days before the Annual Meeting, a report on the progress of the management plans of FADs, including reviews of the initially submitted Management Plans, and including reviews of the application of the principles set out in Annex III.

FR - À partir de 2015, les CPC devront fournir à la Commission, au moins 60 jours avant sa réunion annuelle, un rapport sur l'avancement des plans de gestion des DCP, incluant les éventuelles révisions des plans de gestion initialement soumis et de l'application des principes décrits dans l'Annexe III.

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2017);**
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2017);

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA): 22 June 2017/22 juin 2017

No/Non

The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires :*

Please kindly find the FADs Management Plan of Thailand as attached file.

Veuillez trouver ci-joint le Plan de gestion des DCP de la Thaïlande.

Note: ^a

Indicate that a template report exists for some of the requirements and can be downloaded at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>

Indique que des modèles de rapport existent pour certaines des exigences et sont disponibles à <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>

Part B.

EN - Describe the actions taken, under national legislation, to implement conservation and management measures adopted by the Commission in previous Sessions, and which have not been reported previously.

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de ses sessions précédentes et qui n'ont pas été mentionnées dans un rapport précédent.*

There are related Notifications of Department of Fisheries and of Ministry of Agriculture and Cooperatives that issued including

1. Department of Fisheries Notifications B.E. 2559 (2016) on the Requirements and Method of Establishing the VMS for the Thai Vessel fishing Outside the Thai EEZ and the Maintaining the All Time Active of their VMS
2. Department of Fisheries Notifications B.E. 2559 (2016) on The Requirements of Fishing Logbook Format, Required Periodic Report and the Reporting via the Electronic Reporting System of the Thai Vessel fishing Outside the Thai EEZ
3. Department of Fisheries Notifications B.E. 2559 (2016) on The Requirements and Periodic requirement in Requesting, Approval, and Reporting of Transshipment At Sea or In Port of Thai Vessel fishing Outside the Thai EEZ
4. Department of Fisheries Notifications B.E. 2559 (2016) on The Periodic Requirements and the Required Method of Reporting the Marine Catch Transshipment Document (MCTD) of Carriers Vessel from Outside the Thai EEZ
5. Ministry of Agriculture and Cooperatives Notifications B.E. 2559 (2016) on The list of Marine Mammal, Rare or Endangered Marine Species That are Prohibited to Catch or Bring onboard of Fishing Vessel

Thailand has progress in fisheries reform. The following flow chart is the overview of the linkage of the principle legislation and regulation, Fisheries management Policy, Management Measure and implementation Plan. The NPOA-IUU, National Plan of Control and Inspection and Traceability are all the under the plan of implementation. The IOTC measures are coherent in the national legislation, policy and plan of implementation. The following flow chart show the linkage of these areas.

Addition: See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic

Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Il existe des notifications du Département des pêches et du Ministère de l'agriculture et des coopératives, notamment :

- 1. Notification B.E. 2559 (2016) du Département des pêches relative aux exigences et à la méthode de création d'un SNN pour les navires thaïlandais pêchant en dehors de la ZEE thaïlandaise et au maintien permanent de leur SSN en position allumée.*
- 2. Notification B.E. 2559 (2016) du Département des pêches relative aux exigences de format des livres de bord, aux déclarations périodiques obligatoires et aux déclarations via le système de déclaration électronique, destinées aux navires thaïlandais pêchant en dehors de la ZEE thaïlandaise.*
- 3. Notification B.E. 2559 (2016) du Département des pêches relative aux exigences et exigences périodiques de demande, approbation et déclaration de transbordement en mer ou au port des navires thaïlandais pêchant en dehors de la ZEE thaïlandaise.*
- 4. Notification B.E. 2559 (2016) du Département des pêches relative aux exigences périodiques et à la méthode obligatoire de déclaration du document de transbordement des prises marines (MCTD) des navires transporteurs situés en dehors de la ZEE thaïlandaise.*
- 5. Notification B.E. 2559 (2016) du Ministère de l'agriculture et des coopératives relative à la liste des mammifères marins, espèces marines rares ou menacées interdites de capture ou de conservation à bord des navires de pêche.*

La Thaïlande a progressé dans sa réforme des pêches. L'organigramme suivant donne un aperçu des liens entre les législations et règlements principaux, la politique de gestion des pêches, les mesures de gestion et le plan de mise en œuvre. Le PAN-INN et le plan national de contrôle, d'inspection et de traçabilité font partie du plan de mise en œuvre. Les mesures de la CTOI sont en cohésion avec la législation, la politique et le plan de mise en œuvre nationaux. L'organigramme suivant montre le lien entre ces domaines.

Addendum : Veuillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

Part C.

EN - Data and information reporting requirements for CPCs to be included in this report (please refer to the section "Implementation Report due by 16 March 2018" of the Guide on data and information reporting requirements for Members and Cooperating Non-contracting Parties, available for download at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>).

FR - *Données et informations requises par la CTOI des CPCs devant être inclus dans le rapport d'implémentation (Consulter la section « Rapport de mise en œuvre avant le 16 mars 2018 » du Guide des données et informations requises par la CTOI des membres et parties coopérantes non contractantes, disponible au lien <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>).*

• Resolution 01/06

- Concerning the IOTC bigeye tuna statistical document programme
- *Concernant le programme CTOI d'un document statistique pour le thon obèse*

EN - CPCs which export bigeye tuna shall examine export data upon receiving the import data from the Secretary, and report the results to the Commission annually *[A template report exists]*.

FR - *Les CPC qui exportent du thon obèse doivent examiner les données d'exportation une fois les données d'importation transmises par le Secrétaire et faire rapport annuellement sur les résultats de cet examen. [Un modèle de rapport existe].*

Nil report, specify the reason / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No large scale longline vessels on the IOTC Record of Authorised Vessels (RAV)**
Aucun grand navire palangrier sur le Registre de la CTOI
- Do not export frozen big eye tuna**
N'exporte pas de thons obèses congelés

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA): 06/02/2017

No/Non

The report is attached to this implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

Thailand did not have the longline fishing vessels active in IOTC area. Therefore, there are no reports data of bigeye tuna statistical for period 1st January - 30th June 2017. However, Thailand has provide the report of bigeye tuna statistic of CENTURY9 which used purse seine gear instead.

(Letter: No. 0512.3/1112 Dated 6 February 2017, E - mail: 16 February 2017).

Aucun palangrier thaïlandais n'était en activité dans la zone de la CTOI. Il n'y a donc pas de déclarations de données au titre du document statistique de thon obèse pour la période 1^{er} janvier-30 juin 2017. La Thaïlande a cependant soumis le rapport de document statistique de thon obèse du CENTURY9 qui a utilisé la senne à la place.

(Lettre: n° 0512.3/1112 en date du 6 février 2017, e-mail: 16 février 2017).

• **Resolution 10/10**

- Concerning market related measures
- *Concernant des mesures relatives aux marchés*

EN - For CPCs that import tuna and tuna-like fish products, or in whose ports those products are landed or transhipped, should report a range of information (e.g. information on vessels / owners, product data (species, weight), point of export) annually.

[A template report exists]

FR - *Les CPC qui importent des produits du thons et des espèces apparentées, en provenance de la zone de compétence de la CTOI, ou dans les ports desquelles ces produits sont débarqués ou transbordés, devraient déclarer annuellement une série d'informations (ex. : informations sur les navires et leurs propriétaires, poids et espèces des captures, point d'exportation...).*

[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No landing from foreign vessels in national ports**
Aucun débarquement de navires étrangers dans les ports nationaux
- No transhipment by foreign vessels in national ports**
Aucun transbordement de navires étrangers dans les ports nationaux
- Do not import tuna and tuna-like fish products**
N'importe pas de thons et des produits du thon et des espèces apparentées

The report on import, landing or transhipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2017 have already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces

apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2017 a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***
(DD/MM/AAAA): 16/03/2018

No/Non

The report on import, landing or transshipment of tuna and tuna-like fish products landed or transhipped in port in 2017 is attached to the implementation report / *Le rapport sur les importations, débarquements et transbordements de thons et des espèces apparentées débarquées ou transbordées dans les ports en 2017 est attaché à ce rapport d'implémentation:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires:*

Please kindly find the Resolution 1010 year 2017 update 6-3-18 as excel file.

Veillez trouver ci-joint la Résolution 1010 de 2017, mise à jour du 6-3-18 en tant que fichier excel.

• Resolution 11/02

- Prohibition of fishing on data buoys
- *Sur l'interdiction de la pêche sur les bouées océanographiques*

EN - CPCs are to notify the IOTC Secretariat of all reports of observations of damaged data buoys

FR - *Les CPC notifient le Secrétariat de la CTOI de toute observation d'une bouée océanographique endommagée ou inopérante*

Nil Report / Rapport NUL

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / *Informations supplémentaires:*

There is a report from CENTURY9 purse seiner that no damage data buoys found during the fishing operation. See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule

and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Le senneur CENTURY9 a soumis une déclaration selon laquelle aucune bouée océanographique n'a été trouvée au cours des opérations de pêche. Veuillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 11/04

- On a Regional observer scheme
- Sur un Programme Régional d'Observateurs

EN - CPCs shall provide to the Executive Secretary and the Scientific Committee annually a report of the number of vessels monitored and the coverage achieved by gear type in accordance with the provisions of this Resolution

FR - Les CPC fourniront annuellement au Secrétaire exécutif et au Comité scientifique un rapport sur le nombre de navires suivis et sur la couverture pour chaque type d'engin, conformément aux dispositions de cette résolution

Type of gear <i>Type d'engin de pêche</i>	No of vessels monitored in 2016 <i>Nb de navires suivis en 2016</i>	Coverage in 2016 (%) <i>Couverture en 2016 (%)</i>
Purse seine / <i>Senne tournante</i>	1	0%
Longline / <i>Palangre</i>	0	Click here to enter text.
Gillnet / <i>Filet maillant</i>	0	Click here to enter text.
Bait Boat / <i>Canne</i>	0	Click here to enter text.
Hand line / <i>Ligne a main</i>	0	Click here to enter text.
Insert other gear type / <i>Ajouter un engin de pêche</i>	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Thailand reports the progress of implementation of regional of observer scheme as follow; The 3rd Training courses“ :Thailand Fisheries Observer ”had been conducted during 16th August – 19th September 2017 .The course contained 11 (eleven) modules of essential fisheries observer principle and the shipboard training .Among the total 30 (thirty) observers, 10 (ten) have been qualified and approved by Department of Fisheries to work as observers for IOTC vessels that the list of those had been submitted to IOTC Secretariat.

The name list of Observers of Thailand are follows;

1. Mr. Pakornwich Duangchoo
2. Mr. Julladit Jitjaimun
3. Mr. Bunchoke Chunkornburee
4. Mr. Pachara Pewngarm
5. Mr. Teerawut Purisai
6. Mr. Theeradech Kumdara
7. Mr. Akachai Yuwannasri
8. Mr. Janepop Chukaew
9. Mr. Tripol Lueangruangrai
10. Mr. Panupong Klin-ob

(Letter: No. 0527.2/15140 Dated 19 December 2017, E - mail 22 December 2017).

Le rapport de la Thaïlande sur les progrès dans la mise en œuvre du programme régional d'observateurs est comme suit:

Le 3ème cours de formation: “Observateur des pêcheries de Thaïlande ”a été réalisé du 16 août au 19 septembre 2017 .Ce cours comportait 11 (onze) modules sur les principes fondamentaux des observateurs des pêches et de la formation à bord .Sur un total de 30 (trente) observateurs, 10 (dix) ont été admis et approuvés par le Département des pêches pour travailler en qualité d'observateurs pour les navires de la CTOI dont la liste a été soumise au Secrétariat de la CTOI.

La liste des noms des observateurs de Thaïlande est la suivante :

1. M. Pakornwich Duangchoo
2. M. Julladit Jitjaimun
3. M. Bunchoke Chunkornburee
4. M. Pachara Pewngarm
5. M. Teerawut Purisai
6. M. Theeradech Kumdara
7. M. Akachai Yuwannasri
8. M. Janepop Chukaew
9. M. Tripol Lueangruangrai
10. M. Panupong Klin-ob

(Lettre: n° 0527.2/15140 en date du 19 décembre 2017, e- mail du 22 décembre 2017).

• **Resolution 12/04**

- On marine turtles
- Concernant les tortues marines

EN - CPCs shall report to the Commission, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, their progress of implementation of the FAO Guidelines and this Resolution.

FR - *Les CPC feront rapport à la Commission, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, sur l'avancement de l'application des Directives FAO et de la présente résolution.*

The data from logbook indicated that there is no marine turtles have been caught during fishing.

(Reference document: Letter No. 0527.2/7137 Dated 22 June 2017, E - mail 30 June 2017)

There are related Notifications of Department of Fisheries and of Ministry of Agriculture and Cooperatives that issued including

-The Royal Ordinance on Fisheries B.E. 2558 (2015) Section 66 address that "No person shall catch aquatic mammals, rare aquatic animals or aquatic animals near extinction as prescribed by the Minister or take any such aquatic animal on board a fishing vessel, except where it is necessary to do so in order to save the life thereof" (Annex I).

-Marine turtles are those kind of animal falling into the categories prescribed by the Minister as in Ministry of Agriculture and Cooperatives Notifications 2016 on The list of Marine Mammal, Rare or Endangered Marine Species That are Prohibited to Catch or Bring onboard of Fishing Vessel.

-The observer onboard and port inspection are the schemes that have been used to monitor compliance of fisher on the above national regulations and 12/04 resolution.

See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Les données des journaux de bord ont indiqué qu'aucune tortue marine n'a été capturée pendant les activités de pêche.

(Document de référence: Lettre n°. 0527.2/7137 en date du 22 juin 2017, e-mail du 30 juin 2017)

Des Notifications du Département des pêches et du Ministère de l'Agriculture et des coopératives ont été émises, notamment:

- L'Ordonnance Royale sur les pêches B.E. 2558 (2015), section 66, stipule que « personne ne capturera des mammifères aquatiques, des animaux aquatiques rares ou des animaux aquatiques en voie d'extinction, comme prescrit par le Ministère, ni ne remontera à bord d'un navire de pêche des animaux aquatiques, hormis si cela est nécessaire pour leur sauver la vie » (Annexe I).

- Les tortues marines font partie des animaux des catégories prescrites par le Ministre dans la Notification 2016 du Ministère de l'agriculture et des coopératives relative à la liste des mammifères marins, espèces marines rares ou menacées interdites de capture ou de conservation à bord des navires de pêche.

- Les observateurs embarqués et l'inspection au port sont les mécanismes ayant été utilisés pour surveiller l'application par les pêcheurs des règlements nationaux ci-dessus et de la Résolution 12/04.

Veillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 12 /06

- On Reducing the Incidental Bycatch of Seabirds in Longline Fisheries
- Sur la réduction des captures accidentelles d'oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières

EN - CPCs shall provide to the Commission, as part of their annual reports, information on how they are implementing this measure and all available information on interactions with seabirds, including bycatch by fishing vessels carrying their flag or authorised to fish by them. This is to include details of species where available to enable the Scientific Committee to annually estimate seabird mortality in all fisheries within the IOTC Area of Competence.

FR - Les CPC fourniront à la Commission, dans le cadre de leurs déclarations annuelles, des informations sur la façon dont elles appliquent cette mesure et toutes les informations disponibles sur les interactions avec les oiseaux de mer, y compris les captures accidentelles par les navires de pêche battant leur pavillon ou autorisés par elles à pêcher. Ces informations devront inclure le détail des espèces lorsqu'il est disponible, afin de permettre au Comité scientifique d'estimer annuellement la mortalité des oiseaux de mer dans toutes les pêcheries de la zone de compétence de la CTOI.

The data from logbook indicated that there is no seabirds have been caught during there is fishing operation.

(Reference document: Letter No. 0527.2/7137 Dated 22 June 2017, E - mail 30 June 2017)

National observers are trained and fishers acknowledge this Resolution and if there is any observation of seabirds they will report to DOF as to further reported to IOTC.

See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Les données des journaux de bord ont indiqué qu'aucun oiseau de mer n'a été capturé pendant les activités de pêche.

(Document de référence: Lettre n°. 0527.2/7137 en date du 22 juin 2017, e-mail du 30 juin 2017).

Les observateurs nationaux sont formés et les pêcheurs tiennent compte de cette résolution et, si des oiseaux de mer sont observés, ils le déclareront au DOF, pour qu'il le déclare à la CTOI.

Veillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 13/04

- On the conservation of cetaceans
- Conservation des cétacés

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which cetaceans have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un cétacé par la senne coulissante d'un des senneurs battant leur pavillon.

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2017);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2017);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2017,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2017**
- Encirclement reported by flag vessels in 2017 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2017 (Compléter la table ci-dessous):**

Name of the species / Nom de l'espèce	Number of instances of encirclement / Nombre de cas d'encerclement
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.

Click here to enter text.

Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

The data from logbook indicated that there is no cetaceans have been caught during fishing. (Reference document: Letter No. 0527.2/7137 Dated 22 June 2017, E - mail 30 June 2017)
See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

Les données des journaux de bord ont indiqué qu'aucun cétacé n'a été capturé pendant les activités de pêche.

(Document de référence: Lettre n°. 0527.2/7137 en date du 22 juin 2017, e-mail du 30 juin 2017).

Veillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport

• **Resolution 13/05**

- On the conservation of whale sharks (*Rhincodon typus*)
- *Sur la conservation des requins-baleines (Rhincodon typus)*

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which whale sharks have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - *Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un requin-baleine par la senne coulissante d'un senneurs battant leur pavillon.*

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2017);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2017);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2017,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2017**
- Encirclement reported by flag vessels in 2017 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2017 (Compléter la table ci-dessous):**

	Number of instances of encirclement <i>Nombre de cas d'encerclement</i>
--	--



Whale sharks (*Rhincodon typus*)
Requin-baleine (*Rhincodon typus*)

[Click here to enter text.](#)

Additional information / Informations supplémentaires:

The data from logbook indicated that there is no whale sharks (*Rhincodon typus*) have been caught during fishing.

(Letter: No. 0527.2/7137 Dated 22 June 2017, E - mail: 30 June 2017)

National Law: The wildlife Protection Act 1992 on the conservation of whale shark and sanctuary and prohibited from fishing.

See Draft Appendix VII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fishing Vessels Operating in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) and Draft Appendix VIII, Notification of the Department of Fisheries: Rule and Regulations of Overseas Fisheries and Transshipment Vessels Who are Transshipping Aquatic Animals in the Responsible Area of Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) B.E. 2561 (2018) as attached file.

*Les données des journaux de bord ont indiqué qu'aucun requin-baleine (*Rhincodon typus*) n'a été capturé pendant les activités de pêche.*

(Document de référence: Lettre n°. 0527.2/7137 en date du 22 juin 2017, e-mail du 30 juin 2017).

Loi nationale : Loi de 1992 sur la protection de la faune sauvage sur la conservation du requin-baleine et des sanctuaires et interdiction de pêche.

Veillez vous reporter au Projet d'appendice VII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les navires de pêche internationaux opérant dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018) et au Projet d'appendice VIII, Notification du Département des pêches: Règles et réglementations sur les pêches internationales et les navires transbordeurs qui transbordent des animaux aquatiques dans la zone relevant de la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) B.E 2561 (2018), joints au rapport.

• Resolution 14/05

- Concerning A Record Of Licensed Foreign Vessels Fishing For IOTC Species In The IOTC Area Of Competence And Access Agreement Information
- *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

EN - For Government to Government access agreement in existence prior to the entry into force of this resolution, where coastal CPCs allow foreign-flagged vessels to fish in waters in their EEZ in the IOTC Area for species

FR - *Dans le cas où des CPC côtières autorisent des navires battant pavillon étranger à pêcher des espèces sous mandat de la CTOI dans les eaux de leur ZEE dans la zone CTOI, dans le cadre d'un accord entre gouvernements, les CPC concernées par l'accord en question devront, de*

managed by IOTC through a CPC-to-CPC agreement, CPCs involved in the referred agreement:

- Shall submit copy of the access agreement,
- Shall submit information concerning these agreements (paragraphs 3a, b, c, d, e, f, g),

façon conjointe, fournir au Secrétaire exécutif de la CTOI :

- *une copie de l'accord écrit.*
- *des informations concernant ledit accord, (paragraphes 3a, b, c, d, e, f, g) :*

Thailand never issued fishing license to foreign flag vessels.

(Reference document: Letter No. 0527.2/691 Dated 23 January, E - mail 24 January 2018)

Not applicable. According to the Governing Fishing Right in Thai Water Act 1939, foreign fishing vessel are not allowed to fish in Thai water.

La Thaïlande n'a jamais délivré de licence de pêche à des navires sous pavillon étranger. (Document de référence: Lettre n°. 0527.2/691 en date du 23 janvier 2017, e-mail du 24 janvier 2018)

Pas applicable : En vertu du droit de pêche applicable de la Loi sur les eaux thaïlandaises de 1939, les navires étrangers ne sont pas autorisés à pêcher dans les eaux thaïlandaises.

• Resolution 15/04

- Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC Area of Competence
- *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI.*

EN - CPCs shall review their own internal actions and measures taken pursuant to paragraph 7, including punitive actions and sanctions and, in a manner consistent with domestic law as regards disclosure, report the results of the review to the Commission annually. In consideration of the results of such review, the Commission shall, if appropriate, request the flag CPCs of AFVs on the IOTC Record to take further action to enhance compliance by those vessels with IOTC Conservation and Management Measures.

FR - *Les CPC devront examiner leurs propres actions et mesures internes prises en vertu du paragraphe 7, y compris les mesures punitives et les sanctions, et conformément à la législation nationale relative à la diffusion, présenter chaque année les résultats de cet examen à la Commission. Après considération des résultats de cet examen, la Commission devra, le cas échéant, demander aux CPC du pavillon des AFV figurant sur le registre de la CTOI de prendre d'autres mesures en vue d'améliorer l'application, par ces bateaux, des mesures de conservation et de gestion de la CTOI.*

The flag CPCs of the vessels on the record shall / *Les CPC du pavillon des bateaux figurant sur le registre devront :*

EN - take measures to ensure that their AFVs comply with all the relevant IOTC Conservation and Management Measures

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV appliquent toutes les mesures appropriées de conservation et de gestion de la CTOI*

Describe the measures / Décrire les mesures:

1. Inspection of vessel and gears before authorization (Vessel Inspection Checklist)
2. Port - out and Port - in Controlling Center
 - Port - out Inspection
 - Port - in Inspection
3. MCS: 24hour operation for monitoring vessel
 - Vessel Monitoring System (VMS)
 - Electronic Monitoring System: Electronic Monitoring System (EMS) and Electronic Reporting System (ERS)
4. Human Observer
 - Onboard observer coverage
 - Transshipment observer coverage
5. Catch Labeling
6. Observer on Board
7. Port Sampling programs
 - Port - in Inspection
 - Unloading Inspection
8. e-PSM to monitoring vessel landing in other port states

1. Inspection des navires et des engins avant autorisation (liste de contrôle des navires)

2. Centre de contrôle à l'entrée et au départ du port

- Inspection au départ du port

- Inspection à l'entrée du port

3. SCS : fonctionnement 24h/24 pour la surveillance des navires

- Système de Surveillance des Navires (SSN)

- Système de surveillance électronique (EMS) et système de déclaration électronique (ERS)

4. Observateurs humains

- Couverture à bord par les observateurs

- Couverture des transbordements par les observateurs

5. Etiquetage des captures

6. Observateurs à bord

7. Programmes d'échantillonnage au port

- Inspection à l'entrée du port

- Inspection des débarquements

8. PSM électroniques pour la surveillance des débarquements des navires dans les ports d'autres états

EN - take measures to ensure that their AFVs on the IOTC Record keep on board valid certificates of vessel registration and valid authorisation to fish and/or tranship

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI conservent à bord les certificats d'immatriculation valides ainsi que l'autorisation*

valide de pêcher et/ou de transborder.

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Port-Out and Port-In Controlling Center: It is important to recall that the Thai authority have set a clear inspections process to control the oversea fishing vessel and carriers when request the port-in and port-out activity .The inspection includes documentation and physical checks of vessels and labor .The inspection carried out by oversea PIPO co-team that are the inspectors from relevant competent authorities including Immigration Office, Department of Labor Protection and Welfare, Customs, Marine Department and Department of Fisheries.

Port-out Inspection: The vessels are checked for compliance with all relevant licensing and authorization requirements before being allowed to port out. The approved transshipment plan is required to present to the inspector. The monitoring equipment, VMS ERS and EM will be checked to confirm that they are work properly. With regard fisheries, the fishing equipment, fishing gear types and configurations will be checked for conformance to the authorization and license. The vessel using trawl must have an observer onboard while the vessels using other types of gears may have an observer onboard otherwise they are required to present the approved plan of placing observer to meet the requirement of coverage. As regards labour, the qualifications of master and officers will be checked. The corresponding of the crew with the crew lists as well as their willingness to be onboard is either checked. The conditions of safety, sanitary and welfare will be examined by the officers from the Department of Labor Protection and Welfare.

Port-in Inspection: Apart from documentation and physical checks for port-in authorization, the vessel will be inspected based on the MCS observation report as the report include the instruction for inspection in particular event of the vessel to ensure their compliance. The video recorded by the EM will be inspected by port inspector prior to authorize to unloading of fish .Fishing logbook, transshipment declaration or marine catch transshipment document (MCTD) or landing declaration documents will be verified against the landed fish either species or amount.

Centre de contrôle à l'entrée du port et au départ du port : il est important de rappeler que l'autorité thaïlandaise a établi un processus d'inspection précis en vue de contrôle les navires transporteurs et les navires de pêche internationaux lors des demandes d'accès ou de sortie du port L'inspection comporte des vérifications de la documentation et des vérifications physiques des navires et des activités .L'inspection est réalisée par une co-équipe internationale des entrées-sorties, composée d'inspecteurs des autorités compétentes dont le Bureau d'Immigration, le Ministère de la Protection du travail et de la Sécurité Sociale, des Douanes, du Département de la Marine et du Département des Pêches.

Inspection au départ du port: Chaque navire est inspecté pour vérifier le respect de toutes les exigences applicables en matière de licence et d'autorisation avant d'être autorisé à quitter le port. Le plan de transbordement approuvé doit être présenté à l'inspecteur. L'équipement de surveillance, SSN, ERS et EM sera vérifié pour s'assurer de leur bon fonctionnement. En ce qui concerne la pêche, l'équipement de pêche, les types d'engin et modalités de pêche seront vérifiés pour s'assurer qu'ils correspondent aux autorisations et licences. Les navires utilisant le chalut sont tenus d'avoir un observateur à bord alors que les navires utilisant d'autres engins peuvent avoir un observateur à bord et dans le cas contraire sont tenus de présenter le plan approuvé d'embarquement d'observateurs pour satisfaire aux exigences de la couverture. En, ce qui concerne le déroulement du travail, les compétences du capitaine et des officiers seront vérifiées. On vérifie également que

l'équipage corresponde bien à la liste des membres d'équipage et leur volonté d'être à bord. Les conditions de sécurité, d'hygiène et de bien-être seront examinées par les responsables du Département de la protection du travail et de la sécurité sociale.

Inspection à l'entrée au port: En plus des vérifications physiques et de la documentation d'autorisation d'entrée au port, le navire sera inspecté d'après le rapport des observations du SCS étant donné que ce rapport inclut les instructions d'inspection dans des cas particuliers pour garantir l'application. La vidéo enregistrée par l'EM sera inspectée par l'inspecteur du port avant d'autoriser le déchargement des poissons. Les journaux de pêche, déclarations de transbordement ou document de transbordement des prises marines (MCTD) ou les documents de déclaration de débarquement seront vérifiés par rapport aux espèces ou volumes de poissons débarqués.

EN - ensure that their AFVs on the IOTC Record have no history of IUU fishing activities or that, if those vessels have such a history, the new owners have provided sufficient evidence demonstrating that the previous owners and operators have no legal, beneficial or financial interest in, or control over those vessels; the parties of the IUU incident have officially resolved the matter and sanctions have been completed; or that having taken into account all relevant facts, their AFVs are not engaged in or associated with IUU fishing

FR - *garantir que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI n'ont aucun antécédent d'activités de pêche INN ou, si ces bateaux ont de tels antécédents, que les nouveaux armateurs ont fourni suffisamment de pièces justificatives démontrant que les armateurs et opérateurs précédents n'ont plus d'intérêts juridiques, bénéficiaires ou financiers dans ces navires, ni n'exercent de contrôle sur ceux-ci, que les parties concernées par l'incident INN ont officiellement réglé la question et que des sanctions ont été appliquées ou, après avoir pris tous les éléments pertinents en considération, que leurs AFV ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche INN*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Fishing vessels are all checked that they have no history of IUU fishing activities before authorized them to fish in 2017.

Il a été vérifié que les navires de pêche n'avaient aucun antécédent d'activités de pêche INN avant d'être autorisés à pêcher en 2017.

EN - ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners and operators of their AFVs on the IOTC Record are not engaged in or associated with tuna fishing activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area of competence

FR - *s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs et opérateurs de leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche aux thons menées par des navires ne figurant pas sur le registre de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI .*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

To extent possible the owners and operator are all checked that there are no evidence of engaging in or associating with tuna activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area. Risk assessment is use to identify the behaviour of vessels and the engaging of relevent owner and operator.

Dans la mesure du possible, il est vérifié que les propriétaires et les opérateurs ne participant pas ni ne sont associés à des activités thonières réalisées dans la zone de la CTOI par des navires ne figurant pas sur le Registre d la CTOI. Une évaluation des risques est utilisée pour identifier le comportement des navires et la participation des propriétaires et opérateurs concernés.

EN - take measures to ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners of the AFVs on the IOTC Record are citizens or legal entities within the flag CPCs so that any control or punitive actions can be effectively taken against them

FR - *prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs des AFV figurant sur le registre de la CTOI sont des ressortissants ou des entités juridiques des CPC du pavillon afin que toute mesure punitive ou de contrôle puisse être effectivement prise à leur encontre*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to the Right Governing to fish in Thai water 1939, non Thai citizen are not allowed to own and register for fishing by Thai Flag vessel.

Thailand has national legislation that control the vessels are follows;

Vessel Monitoring System (VMS): A vessel monitoring system (VMS) is a tool of fisheries surveillance, the equipment installed onboard provides information on the position of the vessels and implied activities .This is an effective tool not only to prevent and deter Illegal, Unreported and Unregulated fishing, but also to benefit the monitoring of fishing crews in Thai fishing vessels while operating in high seas.Thailand implemented the VMS system on all fishing vessels size over than 30 gross ton since 2015 whether operating within or outside the Thai EEZ .The VMS of fishing vessels must be all-time active whether at sea or in port .This system allows the real-time monitoring as well as tracing back path of fishing vessels in order to analysis behaviour of the subjected vessel .

As the overseas vessel are authorized to be at for a year. It is an option that the oversea fishing vessel may carry a spared set of approved VMS. In case of the malfunction of the VMS, the spared VMS set must be switched on immediately. In case the malfunction of the VMS that cannot be fixed within 12 hr. (for carrier vessel) and within 90 days (for fishing vessels), the vessel must be call to port immediately and while malfunctioning of the VMS, the positions of the vessel must be reported to the FMC at least every 1 hr. and 4 hr., for carrier vessel and for fishing vessels, respectively.

Electronic Observer: The electronic observer system comprises 2 main components :Electronic Reporting System (ERS) and Electronic Monitoring System (EMS)

Electronic Monitoring System (EMS): Firstly, the component includes a CCTV that equipped to the vessel to continuously records the video of the activities on fishing operation, transshipment and transfers during a whole period of the trip. Secondly, winches, cranes and doors of the fish storage compartment are equipped with electronic sensors. Any move of these equipment, the photo snapshot will be automatically taken and send through satellite to the Fisheries Monitoring Center (FMC), Department of Fisheries. In addition to the automatic sensor snapshots, the manual photo snapshot is an available function. This EM is the additional components to VMS. So, the video and photos will be accompanied with the footage information that synchronized and derived from the vessel monitoring system (VMS). The signal transmitting from winch means the start and end of the fishing operation which accordingly indicate the fishing effort. So, the activities can be either real-time monitored or passive examined from the recording videos.

Electronic Reporting System (ERS): ERS is an electronic component that includes the request function and report function. With the request function in the application, the fishing master can request for transshipment, transfer, loading and landing activities. The responses from the authorities, whether authorize or not authorize, will be electronically sent to the vessel via the application. With the report function, the fishing master can declare their activities following those of authorizations which include transshipment declaration, transfer declaration, loading and landing declaration. The included important function of the ERS is the electronic logbook. The application has the logbook component that the fishing masters of the vessel can record their fishing activity once per set/shot/operation, and the master must report the authority via an application on a daily basis as required by law. Therefore, this ERS will provide the accumulated information of the fishing vessel for the better monitoring and control by the authority.

Human Observer: for the Collection, Reporting, Verification and Exchange of Data relating to fishing activities in the Agreement Area, DOF requires the authorized fishing vessels operating fishing in the relevant Agreement Areas having the observer onboard as following criteria.

Onboard observer coverage

- (a) using trawl gear must has onboard observer coverage for the duration of the trip (100% coverage).
- (b) using any other bottom fishing gear types must have onboard observer for 20% coverage in any fishing year.

Transshipment Observer coverage: In case that the vessels request to transshipment at sea, the vessels must have transshipment observer for 100% coverage of the transshipment period. The Royal Ordinance on Fisheries B.E. 2558 (2015) and amendment has the provisions on fisheries observer requirement, Section 50 and 51. Observers have a duty to observe and record the data and information for the scientific and compliance purposes. The observers will be qualified and approved by DOF Director General only after obtaining the observer training based on the FAO Guidelines for Developing an at-Sea Fisheries Observer Program. The training course included the onboard training that particularly emphasized the learning on trawl configuration which is the major fishing gear of Thai fleet as well as the species identification multi-species situation. The DOF also hold a training course for debriefers or training for the trainer course. Debriefers are the ones who in charge the briefing session for observers before their deployment as well as debriefing session

when they return. The briefing and debriefing will ensure the quality of the collecting data and information as well as to improve observer capacity and performance.

Catch Labeling: It is required that all catch retained onboard shall be identified by a clearly legible label or stamp. The label or stamp on each box, carton, container, bag or block of frozen fishery resources or fishery resource products derived from fishing, shall indicate the species (e.g. group of species name/ common name/ scientific name/ FAO 3-Alpha code/codes as defined by the Scientific Committee), presentation, production date, and vessel identification number of the catching vessel. These should be consistency to the record in the electronic logbook and paper bound logbook.

Port Sampling programs;

Port-in Inspection: Apart from documentation and physical checks for port-in authorization, the vessel will be inspected based on the MCS observation report as the report include the instruction for inspection in particular event of the vessel to ensure their compliance. The video recorded by the EM will be inspected by port inspector prior to authorize to unloading of fish.

Unloading inspection: The deriving Fishing logbook (electronic logbook and paper bound logbook), transshipment declaration or marine catch transshipment document (MCTD) or landing declaration documents will be verified against the landed fish either species or amount. The unloading of the fish will be monitored until finish. The fish unloaded were sampling to identify species.

En vertu de la Loi de 1939 régissant le droit de pêche dans les eaux thaïlandaises, les citoyens non thaïlandais ne sont pas autorisés à posséder des navires de pêche thaïlandais ou à les immatriculer.

La législation thaïlandaise contrôle les navires de la manière suivante :

Système de surveillance des navires (SSN) *Le système de surveillance des navires (SNN) est un outil de surveillance des pêches, l'équipement installé à bord fournit des informations sur la position des navires et des activités réalisées. Il s'agit d'un outil efficace non seulement pour prévenir et contrecarrer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée mais également pour la supervision des équipages de pêche à bord des navires de pêche thaïlandais opérant en haute mer. La Thaïlande met en œuvre le système de SSN sur tous les navires de pêche de plus de 30 TB depuis 2015 lors de leurs opérations à l'intérieur et à l'extérieur de la ZEE thaïlandaise. Le SSN des navires de pêche doit être activé à tout moment, que le navire soit en mer ou au port. Ce système permet la surveillance en temps réel et la traçabilité des navires de pêche afin d'analyser le comportement du navire en question.*

Étant donné que les navires internationaux sont autorisés à être en mer pendant un an, ils peuvent transporter un système de SSN de rechange en cours de validité. En cas de dysfonctionnement du SSN, le SSN de rechange doit être immédiatement allumé. En cas de dysfonctionnement du SSN qui ne peut pas être réparé au bout de 12 h (pour les navires transporteurs) et de 90 jours (pour les navires de pêche), le navire doit immédiatement rentrer au port et alors que le SSN est hors service, les positions du navire doivent être déclarées au CSP toutes les heures et toutes les quatre heures, respectivement, pour les navires transbordeurs et les navires de pêche.

Observateur électronique : le système d'observateur électronique se compose de 2 éléments principaux : le système de déclaration électronique (ERS) et le système de surveillance électronique (EMS).

Système de surveillance électronique (EMS) : Ce composant inclut tout d'abord une vidéosurveillance équipée sur le navire pour enregistrer en permanence la vidéo des opérations halieutiques, les transbordements et les transferts pendant toute la sortie de pêche. De plus, les treuils, grues et portes du compartiment de stockage des poissons sont équipés de capteurs électroniques. Dès que cet équipement bouge, une instantanée est automatiquement prise et envoyée par satellite au Centre de Surveillance des Pêches (CSP) du Département des pêches. En plus des instantanées automatiques des capteurs, une photo manuelle est une fonction disponible. L'EMS est une composante additionnelle du SSN. Ainsi, les vidéos et photos seront accompagnées des informations des séquences qui sont synchronisées et proviennent du SSN. La transmission des signaux des treuils indique le début et la fin de l'opération de pêche indiquant en conséquence l'effort de pêche. Les activités peuvent donc être surveillées en temps réel ou de façon passive d'après l'examen des enregistrements vidéo.

Système de déclaration électronique (ERS) : l'ERS est une composante électronique incluant la fonction de demande et la fonction de déclaration. Avec la fonction de demande dans l'application, le capitaine peut demander des activités de transbordement, transfert, chargement et débarquement. La réponse des autorisés, autorisation ou refus, sera envoyée électroniquement au navire via l'application. Avec la fonction de déclaration, le capitaine du navire peut déclarer ses activités faisant suite à l'autorisation, ce qui inclut la déclaration de transbordement, la déclaration de transfert, la déclaration de débarquement et de chargement. La fonction importante intégrée dans l'ERS est le journal de bord électronique. L'application dispose de la composante de journal de bord dans laquelle le capitaine du navire de pêche peut enregistrer ses activités de pêche à chaque calée/coup de senne/opération que le capitaine est tenu de déclarer aux autorités via l'application chaque jour conformément à la loi. L'ERS fournit donc les informations accumulées du navire de pêche aux fins d'un meilleur contrôle et surveillance par les autorités.

Observateur humain : Aux fins de la collecte, déclaration, vérification et de l'échange des données sur les activités halieutiques dans la zone de l'accord, le DOF exige que les navires de pêche autorisés opérant dans la zone de l'accord aient à leur bord un observateur avec les critères suivants.

Couverture à bord par les observateurs

- (a) l'utilisation du chalut requiert une couverture à bord par les observateurs pendant toute la durée de la sortie de pêche (couverture de 100%)*
- (b) l'utilisation de tout autre type d'engin de pêche de fond requiert un observateur à bord pour une couverture de 20% au cours de toute année de pêche donnée*

Couverture des transbordements par les observateurs: Si le navire sollicite un transbordement en mer, il doit disposer d'un observateur pour les transbordements pour une couverture de 100% de la période de transbordement. L'Ordonnance royale sur les pêches B.E. 2558 (2015) et son amendement prévoit des dispositions sur les exigences en matière des observateurs des pêches, Section 50 et 51.

Les observateurs sont tenus d'observer et enregistrer les données et informations à des fins scientifiques et d'application. Les observateurs seront admis et approuvés par la Direction générale du DOF uniquement après avoir suivi la formation d'observateurs basée sur les Directives FAO sur le programme d'observateurs des pêches en mer. Le cours de formation inclut la formation à bord qui met particulièrement l'accent sur l'apprentissage de la configuration du chalut qui est l'un des principaux engins de pêche utilisés par la flottille thaïlandaise ainsi que l'identification des espèces dans une situation pluri-espèces. Le DOF a également organisé un cours de formation pour les responsables du débriefing ou une formation pour le cours des formateurs. Les responsables du débriefing sont les personnes chargées des sessions de briefing pour les observateurs avant leur

déploiement ainsi que des sessions de débriefing à leur retour. Le briefing et le débriefing garantissent la qualité des données et informations collectées et l'amélioration des compétences et performances des observateurs.

Étiquetage des captures : toutes les captures retenues à bord doivent être identifiées par une étiquette ou un sceau clairement lisible. L'étiquette ou le sceau apposé sur chaque boîte, carton, container, sac ou bloc de ressources halieutiques surgelé ou de produits de ressources halieutiques dérivés de la pêche doivent indiquer l'espèce (groupe du nom d'espèce/nom commun/nom scientifique/code alpha 3 de la FAO/codes définis par le Comité scientifique), la présentation, la date de fabrication et le numéro d'identification de navire du navire ayant réalisé la capture. Ces informations doivent être conformes aux enregistrements du journal de bord électronique et au journal de bord relié sur support papier.

Programmes d'échantillonnage au port :

Inspection à l'entrée au port: Inspection à l'entrée au port: En plus des vérifications physiques et de la documentation d'autorisation d'entrée au port, le navire sera inspecté d'après le rapport des observations du SCS étant donné que ce rapport inclut les instructions d'inspection dans des cas particuliers pour garantir l'application. La vidéo enregistrée par l'EM sera inspectée par l'inspecteur du port avant d'autoriser le déchargement des poissons.

Inspection des débarquements : le journal de bord de pêche (journal de bord électronique ou relié sur support papier), les déclarations de transbordement ou document de transbordement de prises marines (MCTD) ou les documents de déclaration de débarquement seront vérifiés par rapport aux espèces ou volumes de poissons débarqués. Le déchargement des poissons sera surveillés jusqu'à la fin de l'opération. Le poisson déchargé est échantillonné pour identifier les espèces.

• Resolution 16/06

- On measures applicable in case of non fulfilment of reporting obligations in the IOTC
- Sur les mesures applicables en cas de non respect des obligations de déclarations à la CTOI

EN - "NOTING that incomplete reporting or no data reporting and that, despite the adoption of numerous measures intended to address the matter, lack of compliance with reporting obligations is still a problem for the Scientific Committee and for the Commission"

Actions taken to implement their reporting obligations for all IOTC fisheries (in terms of Resolutions 15/01 and 15/02), including shark species caught in association with IOTC fisheries, and in particular the steps taken to improve their data collection for direct and incidental catches.

FR - « NOTANT que les déclarations incomplètes ou inexistantes existent toujours et que, malgré l'adoption de nombreuses mesures visant à répondre à ce problème, le manque de respect des obligations de déclaration est toujours un problème pour le Comité scientifique et la Commission»

Mesures prises pour mettre en œuvre leurs obligations de déclaration pour toutes les pêcheries de la CTOI (en rapport avec les résolutions 15/01 et 15/02), y compris sur les espèces de requins capturées en association avec les pêcheries de la CTOI, en particulier les

Note: where applicable, please report actions separately for artisanal (coastal), and industrial IOTC fisheries:

mesures prises pour améliorer la collecte des données pour les captures directes et accidentelles.

Note: si applicable, veuillez rapporter séparément les mesures prises pour les pêcheries CTOI artisanales et industrielles:

EN - Action(s) to improve data collection that facilitate improvements in compliance in terms of IOTC mandatory reporting obligations (e.g. development or improvements in the implementation of logbooks, port-based sampling or related fisheries surveys, national observer scheme, vessel registry, electronic data capture, VMS, or on-board electronic monitoring)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la collecte des données pour améliorer la mise en application des obligations de déclaration (par exemple : développement et amélioration de la mise en œuvre du livre de pêche, échantillonnage dans les ports ou enquêtes sur les pêcheries, programme national d'observateur, registre des navires, capture de données électronique, SSN, ou suivi électronique des opérations de pêche à bord).*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Coastal fisheries: Thailand has established the electronic vessel registration as to facilitate the registration of vessels from the remote regions of the country and to keep the most updated of the fishing vessel Authorization database. The VMS systems is strictly required for coastal fishing vessel larger than 30 GRT. The port-in and port-out (PIPO) of the vessels have been controlled by the PIPO controlling center; the logbook, port-based sampling and inspection of catch, and traceability scheme are the cross checking data sources.

Industrial fisheries: Additional to the same requirement with the coastal fisheries, the Industrial fisheries or vessel fishing outside the Thai EEZ, has to be equipped with the required electronic systems for the benefit of MCS and data collecting and reporting that include e-logbook, onboard electronic monitoring system (CCTV) and electronic reporting system(ERS) (to report data and photos). This system work harmoniously with the VMS, observer onboard, transshipment observer and port-based inspection.

Pêcheries côtières : La Thaïlande a créé une immatriculation électronique des navires pour faciliter l'immatriculation des navires situés dans les régions éloignées du pays et tenir le plus à jour possible la base de données sur les navires de pêche autorisés. Le SSN est strictement requis pour les navires de plus de 30 TJB pêchant près des côtes. Les entrées et sorties des navires sont contrôlées par le centre de contrôle des entrées et sorties ; les sources de recoupement des données sont les livres de bord, l'échantillonnage et l'inspection au port des prises, et le mécanisme de traçabilité.

Pêcheries industrielles : En plus des mêmes exigences que celles des pêcheries côtières, les pêcheries industrielles, ou les navires pêchant en dehors de la ZEE thaïlandaise, doivent être équipés de systèmes électroniques permettant le SCS, la collecte et la déclaration de données, à savoir livre de bord électronique, système de suivi électronique embarqué (CCTV) et système de déclaration électronique (ERS) (pour déclarer les données et les photos). Ce système fonctionne en harmonie avec le SSN, les observateurs embarqués, les observateurs des transbordements et l'inspection au port.

EN - Action(s) to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat (e.g., development of fisheries databases and data dissemination systems, development of automated routines to process and extract IOTC data submissions, steps to minimise data entry errors)

FR - Mesure(s) pour améliorer le traitement des données et les systèmes de rapport pour faciliter la soumission des données au Secrétariat de la CTOI (par exemple: Le développement des bases de données de la pêche et de systèmes de diffusion de données, le développement de procédures automatisées pour traiter et extraire les soumissions de données de la CTOI, mesures pour minimiser les erreurs de saisie de données)

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Thailand has established single databases to specifically aggregating data from VMS, logbook, observer on board, transshipment observer and observer at port of landing whether of vessel fishing inside the Thai EEZ (coastal fisheries) and of outside the Thai EEZ. The personnel are assigned to inputting, checking and correcting the data as a routines for each database. However, only the required information for IOTC will be extracted, agglomerated, reviewed and corrected (where needed) before submissions.

La Thaïlande a créé des bases de données uniques permettant d'agréger spécifiquement les données du SSN, des livres de bord, des observateurs embarqués, des observateurs des transbordements et des observateurs au port de débarquement, que ce soit pour les navires pêchant au sein de la ZEE thaïlandaise (pêcheries côtières) ou en dehors de celle-ci. Le personnel est chargé de saisir, vérifier et corriger régulièrement les données de chaque base de données. Mais seules les informations requises par la CTOI sont extraites, agglomérées, révisées et corrigées (le cas échéant) avant soumission.

EN - Action(s) to improve the quality and accuracy of data submitted to the IOTC Secretariat (e.g., steps to improve data validation, improvements in sampling coverage, frame surveys, etc.; coherence of data with alternative fisheries datasets, comparability of data from previous years)

FR - Mesure(s) pour améliorer la qualité et l'exactitude des données soumises au Secrétariat de la CTOI (par exemple : mesures pour améliorer la validation des données, amélioration de la couverture d'échantillonnage, des enquêtes cadre, etc.; cohérence des données avec d'autre jeux de données de pêche, comparabilité des données avec celles des années précédentes)

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Thailand has recently started the new fisheries management system and expected improvement of quality and accuracy of the data submitted to the IOTC Secretariat. The Royal Ordinance on Fisheries B.E. 2558 addresses the provision on the logbook, observer onboard and that include the stewardship of the catch data as to be used as evidence for the Purposes of Traceability (See part 2 of the RO in Annex I) As above describing, the data will be obtained from particular sources including fishing logbook, VMS, onboard observer, transshipment observer, port-based inspection. The data of these sources has been cross checked regularly. The briefing and debriefing techniques are used in the areas of these work to improve the quality and accuracy of the data as well as sampling coverage.

La Thaïlande a récemment lancé un nouveau système de gestion des pêches et s'attend à une amélioration de la qualité et de la précision des données soumises au Secrétariat de la CTOI. L'Ordonnance Royale sur les pêches B.E. 2558 aborde les dispositions relatives aux livres de bord et aux observateurs embarqués, et inclut la gestion des données de capture qui doivent être utilisées aux fins de traçabilité (voir la partie 2 de l'OR dans l'Annexe I). Comme décrit ci-dessus, les données seront obtenues à partir de sources particulières, telles que le journal de bord de pêche, leSSN, les observateurs embarqués, les observateurs des transbordements et l'inspection au port. Les données de ces sources sont régulièrement recoupées. Les techniques de briefing et débriefing sont utilisées dans ces domaines pour améliorer la qualité et la précision des données ainsi que la couverture de l'échantillonnage.

Additional information / Informations supplémentaires:

See the provision on Evidence for the Purposes of Traceability in part 2 of the Royal Ordinance on Fisheries B.E. 2558 (Annex I).

Voir les dispositions relatives aux preuves destinées à la traçabilité dans la partie 2 de l'Ordonnance Royale sur les pêches B.E. 2558 (2015) (Annexe I).